

EN

SAFETY WARNING!

Carefully read the safety specifications manual, including warnings and precautions. Keep these instructions for future reference by operators who are unfamiliar with the product.

Safety Warnings for the Use of the Pressure Washer

1. Always ensure the use of original equipment and accessories.
2. Avoid directing the water flow toward people or active components during use.
3. When charging the battery pack, ensure that children cannot access the charging area.
4. Immediately stop using the battery pack and charger if they fall, suffer impacts, or get wet.
5. Charge the battery pack under supervision.
6. Only use the original manufacturer's charger. The use of unauthorized accessories or charging methods is prohibited unless recommended by the manufacturer.
7. Do not charge in high-temperature environments, without supervision, or in places accessible to children.
8. Regularly inspect the product. If the main unit, charger, battery pack, or machine show abnormalities, damage, or malfunction, do not modify or disassemble them.
9. Do not use chemically acidic or turbid water sources. Only clean, uncontaminated water sources without impurities should be used.

Warning:

The battery contains lithium. To protect the environment, discarded batteries must be properly recycled. They should not be thrown away randomly or disposed of in water or near fire sources.

SAFETY PRECAUTIONS FOR BATTERY PACKS

1. Do not disassemble, open, or crush the battery pack.
2. Do not expose the battery pack to heat sources or areas with direct sunlight and/or high temperatures.
3. Avoid causing short circuits in the battery pack (incorrectly connecting positive and negative terminals). Do not place the battery pack in a box or drawer with other metal objects to prevent short circuits.
4. Do not remove the battery or battery pack from its original packaging before use.
5. Avoid dropping or mechanically impacting the battery pack.
6. In case of battery leakage, avoid direct contact with skin or eyes. If accidental contact occurs, immediately rinse the affected area with plenty of water and seek medical attention.
7. Do not use chargers or battery packs that are not factory-configured, as this may cause machine malfunctions or accidental injuries.
8. Ensure to follow the (+) and (-) signs on the battery pack for proper connection and use.
9. Keep the machine and battery pack out of reach of children.
10. When purchasing a compatible battery pack or charger, always follow the manufacturer's instructions.
11. Ensure the battery pack is clean and dry. If it contains dust or residual water, clean it with a cloth or let it air dry. Do not use hair dryers or hot air guns to dry it.
12. Charge the battery pack before use. Use the appropriate charger and always consult the manufacturer's instructions or the original equipment manual.
13. Do not leave the battery pack charging for extended periods when the machine is not in use. Observe the indicator lights: green for charging and red when fully charged.
14. If the machine is not used for an extended period, charge and discharge the battery pack several times to maintain optimal performance.
15. The battery pack operates best at room temperature (20°C ± 5°).
16. This product is designed for cleaning doors and windows, patios, vehicles, and gardens. It should not be used for commercial operations or in heavy-duty or continuous use conditions.
17. When not in use, it is recommended to remove the battery pack from the machine to disconnect it.
18. If the battery pack is damaged due to impacts, collisions, or exposure to high temperatures, it must be responsibly discarded and recycled. Do not throw it away or pollute the environment.

INSTALLATION PROCESS AND INSTRUCTIONS

Step 1: Correctly insert the battery pack into the body and secure it. (Before first use, charge the battery; the red light indicates charging, and the green light indicates it is fully charged. Charging time is 4 hours. Do not overcharge).

Step 2: Attach the gun head to the body and twist it firmly. (Ensure the rotation card is inserted in both directions).

Step 3: Connect the water inlet, ensuring the seal is intact. (If not installed correctly, the machine will not absorb water and will not generate pressure).

Step 4: Place the filter at the end of the water inlet hose and fully submerge it in water to avoid air entry, which would prevent proper operation.

Step 5: To install the foam tank, insert it into the gun and twist it firmly.

Step 6: After cleaning, remove the battery pack and accessories, and store them in a cool, dry place. (Do not store in high-temperature environments, such as a car trunk).

OPERATING PRECAUTIONS

After assembly, hold the trigger for 10-15 seconds to remove air from the inlet hose. If no water is coming out, check the inlet connection or fill the hose.

MAINTENANCE AND REPAIR

1. Check if the machine or its parts are damaged before each use. If so, do not use the machine.
2. Clean the water inlet hose and filter after each use. Cover the equipment to avoid rust and store it properly.
3. After use, let the motor run in vacuum for a few seconds to drain residual water, preventing rust and freezing. Store in a dry, cool place.
4. Damaged accessories and packaging materials should be properly recycled.
5. Do not store the equipment in a car trunk on hot days to prevent fire hazards.
6. Reminder: Do not use chemically treated, acidic, or turbid water. Use only clean, impurity-free water.

FAULT RESOLUTION

Common problem	Cause analysis
The machine does not absorb water during normal operation.	1. The machine is too high above the water. 2. The filter screen is blocked by foreign matters. 3. Poor connection between water inlet pipe and machine, air leakage or water inlet pipe rupture. 4. The water inlet pipe is bent and jammed, and the water enters normally. 5. The pump head is blocked and too cold weather.
Sudden increase in water outlet pressure or abnormal water type.	The head of the water gun is blocked by foreign matter.
The machine does not start.	1. The battery pack is not installed in place. 2. The battery pack is dead. 3. The battery pack is broken.
The battery pack cannot be charged.	The charger doesn't match or doesn't work.
The machine pressure is discontinuous.	1. There is air in the pump. 2. The machine is in low pressure mode.
The machine stops automatically.	1. The battery is out of power. 2. The gun head is blocked and the current is protected.
Water leakage inside the machine.	Chemical acid water source or assembly reason.

ES

¡ADVERTENCIA DE SEGURIDAD!

Lea cuidadosamente el manual de especificaciones de seguridad, incluyendo las advertencias y precauciones. Guarde estas instrucciones para futuras consultas por operadores no familiarizados.

Advertencias de seguridad para el uso de la hidrolimpiadora

1. Asegurarse de utilizar siempre el equipo y los accesorios originales.
2. Evitar dirigir el flujo de agua hacia personas o componentes activos durante el uso.
3. Al cargar el paquete de baterías, garantizar que los niños no accedan al área de carga.
4. Detener inmediatamente el uso del paquete de baterías y el cargador si se caen, sufren golpes o se mojan.
5. Cargar el paquete de baterías bajo supervisión de una persona.
6. Utilizar únicamente el cargador del fabricante original. Queda prohibido el uso de otros accesorios o métodos de carga sin autorización o sin las recomendaciones del fabricante.
7. No cargar en ambientes con altas temperaturas, sin supervisión o en lugares accesibles para niños.
8. Realizar inspecciones regulares del producto. Si la unidad principal, el cargador, el paquete de baterías o la máquina presentan anomalías, daños o mal funcionamiento, no deben modificarse ni desmontarse.
9. No utilizar fuentes de agua químicamente ácidas o turbias. Se deben usar únicamente fuentes de agua limpias, libres de contaminantes e impurezas.

Advertencia:

La batería contiene litio. Para proteger el medio ambiente, las baterías desechadas deben reciclarse de forma adecuada. No deben tirarse al azar ni desecharse en el agua o cerca de fuentes de fuego.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA LOS PAQUETES DE BATERÍAS

1. No desmontar, abrir ni desmenuzar el paquete de baterías.
2. No exponer el paquete de baterías a fuentes de calor ni a áreas con luz solar directa y/o alta temperatura.
3. Evitar provocar cortocircuitos en el paquete de baterías (polo positivo y negativo conectados incorrectamente). No colocar el paquete de baterías en una caja o cajón junto a otros objetos metálicos para prevenir cortocircuitos.
4. No retirar la batería ni el paquete de baterías del embalaje original antes de su uso.
5. Evitar que el paquete de baterías sufra caídas o impactos mecánicos.
6. En caso de fuga de la batería, evitar el contacto directo con la piel o los ojos. Si se produce contacto accidental, enjuagar inmediatamente el área afectada con abundante agua y buscar atención médica de inmediato.
7. No utilizar cargadores ni paquetes de baterías que no estén configurados de fábrica, ya que esto puede provocar fallos en la máquina o causar lesiones accidentales.
8. Asegurarse de seguir las indicaciones de los signos (+) y (-) en el paquete de baterías para garantizar una conexión y uso correctos.
9. Mantener la máquina y el paquete de baterías fuera del alcance de los niños.
10. Al adquirir un paquete de baterías o cargador compatible, seguir siempre las indicaciones del fabricante.

11. Asegurarse de que el paquete de baterías esté limpio y seco. Si contiene polvo o agua residual, limpiar con un paño limpio o dejar secar al aire. No utilizar secadores de cabello ni pistolas de aire caliente para secar.
12. Cargar el paquete de baterías antes de su uso. Utilizar el cargador adecuado y consultar siempre las instrucciones del fabricante o las instrucciones originales del equipo.
13. No dejar el paquete de baterías cargando durante períodos prolongados cuando la máquina no esté en uso. Observar las luces indicadoras: luz verde para carga y luz roja cuando está lleno.
14. Si la máquina no se utiliza por un período prolongado, cargar y descargar el paquete de baterías varias veces para obtener el mejor rendimiento.
15. El rendimiento óptimo del paquete de baterías se obtiene cuando se utiliza a temperatura ambiente (20°C ± 5°).
16. Este producto está diseñado para la limpieza de puertas y ventanas, patios, vehículos, jardines... No debe utilizarse para operaciones comerciales ni en condiciones de uso intensivo o de frecuencia continua.
17. Al no estar en uso, se recomienda retirar el paquete de baterías de la máquina siempre que sea posible para desconectarla.
18. Si el paquete de baterías se daña por golpes, colisiones o exposición a altas temperaturas, debe desecharse y reciclarse de forma responsable. No arrojarlo ni contaminar el medio ambiente.

PROCESO DE INSTALACIÓN E INSTRUCCIONES

Paso 1: Insertar correctamente el paquete de baterías en el cuerpo, asegurándolo firmemente. (Antes del primer uso, cargar el paquete; la luz roja indica carga y la verde que está completamente cargado. El tiempo de carga es de 4 horas. No sobrecargar).

Paso 2: Colocar la cabeza de la pistola en el cuerpo y girarla hasta que quede bien ajustada. (Asegurar que la tarjeta de rotación esté insertada en ambas direcciones).

Paso 3: Conectar el conector de entrada de agua, asegurando que la junta de sellado esté en buen estado. (Si no se instala correctamente, la máquina no absorberá agua y no generará presión).

Paso 4: Colocar el filtro en el extremo de la tubería de entrada y sumergirlo completamente en el agua para evitar la entrada de aire que impediría el buen funcionamiento.

Paso 5: Para instalar el depósito de espuma, insertarlo en la pistola y girarlo hasta que quede firme.

Paso 6: Después de limpiar, retirar el paquete de baterías y los accesorios, y guardarlos en un lugar fresco y seco. (No almacenar en ambientes de alta temperatura, como el maletero del coche).

PRECAUCIONES DE OPERACIÓN

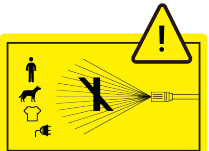
Después del montaje, mantener el gatillo apretado durante 10-15 segundos para eliminar el aire de la tubería de entrada. Si no hay agua, revisar la conexión de la entrada o llenar la tubería.

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO

1. Revisar si la máquina o sus piezas están dañadas antes de cada uso. Si es así, no utilizar.
2. Limpiar la tubería de entrada de agua y el filtro después de cada uso. Cubrir el equipo para evitar oxidación y almacenarlo correctamente.
3. Tras su uso, dejar funcionar el motor en vacío unos segundos para drenar el agua residual, evitando oxidación y congelación. Guardar en un lugar seco y fresco.
4. Los accesorios dañados y materiales de embalaje deben reciclarse adecuadamente.
5. No almacenar el equipo en el maletero del coche en días de altas temperaturas para prevenir riesgos de incendio.
6. Recordatorio: No usar agua química, ácida o turbia. Utilizar únicamente agua limpia y libre de impurezas.

RESOLUCIÓN DE FALLOS

Problema común	Análisis de causas
La máquina no absorbe agua durante el funcionamiento normal.	2. La pantalla del filtro está bloqueada por objetos extraños. 3. Mala conexión entre la tubería de entrada de agua y la máquina, fuga de aire o ruptura de la tubería de entrada de agua. 4. La tubería de entrada de agua está doblada o atascada, impidiendo que el agua entre normalmente. 5. La cabeza de la bomba está congelada debido al clima frío.
Aumento repentino de la presión de salida de agua o tipo de agua anormal.	La cabeza de la pistola de agua está bloqueada por objetos extraños.
La máquina no arranca.	1. El paquete de baterías no está correctamente instalado. 2. El paquete de baterías está descargado. 3. El paquete de baterías está dañado.
El paquete de baterías no se puede cargar.	El cargador no es compatible o no funciona.
La presión de la máquina es discontinua.	1. Hay aire en la bomba. 2. La máquina está en modo de baja presión.
La máquina se detiene automáticamente.	1. La batería está agotada. 2. La cabeza de la pistola está bloqueada y la corriente está protegida.
Fuga de agua en el interior de la máquina.	La fuente de agua ácida química o motivo de ensamblaje.



Advertencia: No opere la máquina de lavado sin leer detenidamente el manual de instrucciones.

FR

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ !

Lisez attentivement le manuel des spécifications de sécurité, y compris les avertissements et les précautions. Conservez ces instructions pour les consulter ultérieurement par des opérateurs non familiers.

Avvertissements de Sécurité pour l'Utilisation de la Nettoyeuse Haute Pression

1. Assurez-vous d'utiliser toujours l'équipement et les accessoires d'origine.
2. Évitez de diriger le flux d'eau vers des personnes ou des composants actifs lors de l'utilisation.
3. Lors de la charge du pack batterie, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas accéder à la zone de charge.
4. Arrêtez immédiatement d'utiliser le pack batterie et le chargeur en cas de chute, de choc ou d'exposition à l'eau.
5. Chargez le pack batterie sous supervision.
6. Utilisez uniquement le chargeur du fabricant d'origine. L'utilisation d'autres accessoires ou méthodes de charge sans autorisation ou sans recommandations du fabricant est interdite.
7. Ne chargez pas dans des environnements à haute température, sans surveillance ou dans des endroits accessibles aux enfants.
8. Inspectez régulièrement le produit. Si l'unité principale, le chargeur, le pack batterie ou la machine présente des anomalies, des dommages ou un dysfonctionnement, ne les modifiez ni ne les démontez.
9. N'utilisez pas de sources d'eau acides ou troubles chimiquement. Utilisez uniquement des sources d'eau propres, exemptes de contaminants et d'impuretés.

Avvertissement:

La batterie contient du lithium. Pour protéger l'environnement, les batteries usagées doivent être recyclées de manière appropriée. Elles ne doivent pas être jetées au hasard ni éliminées dans l'eau ou près de sources de feu.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ POUR LES BLOCS DE BATTERIES

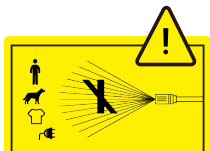
1. Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne désintégrez pas le bloc de batteries.
2. N'exposez pas le bloc de batteries à des sources de chaleur ou à des zones en plein soleil et/ou à haute température.
3. Évitez de provoquer des courts-circuits dans le bloc de batteries (connexion incorrecte des pôles positif et négatif). Ne placez pas le bloc de batteries dans une boîte ou un tiroir avec d'autres objets métalliques pour éviter les courts-circuits.
4. Ne retirez pas la batterie ou le bloc de batteries de l'emballage d'origine avant son utilisation.
5. Évitez que le bloc de batteries ne tombe ou ne subisse des impacts mécaniques.
6. En cas de fuite de la batterie, évitez tout contact direct avec la peau ou les yeux. En cas de contact accidentel, rincez immédiatement la zone affectée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
7. N'utilisez pas de chargeurs ou de blocs de batteries qui ne sont pas configurés d'origine en usine, car cela pourrait entraîner des pannes de la machine ou provoquer des blessures accidentelles.
8. Assurez-vous de suivre les indications des signes (+) et (-) sur le bloc de batteries pour garantir une connexion et une utilisation correctes.
9. Gardez la machine et le bloc de batteries hors de portée des enfants.
10. Lors de l'achat d'un bloc de batteries ou d'un chargeur compatible, suivez toujours les indications du fabricant.
11. Assurez-vous que le bloc de batteries est propre et sec. Si de la poussière ou de l'eau résiduelle sont présentes, nettoyez avec un chiffon propre ou laissez sécher à l'air libre. N'utilisez pas de sèche-cheveux ni de pistolets à air chaud pour sécher.
12. Chargez le bloc de batteries avant de l'utiliser. Utilisez le chargeur adéquat et consultez toujours les instructions du fabricant ou les instructions d'origine de l'équipement.
13. Ne laissez pas le bloc de batteries en charge pendant de longues périodes lorsque la machine n'est pas utilisée. Observez les voyants : vert pour la charge, rouge lorsque la charge est complète.
14. Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, chargez et déchargez le bloc de batteries plusieurs fois pour obtenir les meilleures performances.
15. Les performances optimales du bloc de batteries sont obtenues lorsqu'il est utilisé à température ambiante (20°C ± 5°C).
16. Ce produit est conçu pour nettoyer les portes et fenêtres, les patios, les véhicules, les jardins... Il ne doit pas être utilisé pour des opérations commerciales ni dans des conditions d'utilisation intensive ou fréquente.
17. Lorsque la machine n'est pas utilisée, il est recommandé de retirer le bloc de batteries si possible pour la déconnecter.
18. Si le bloc de batteries est endommagé par des chocs, des collisions ou une exposition à des températures élevées, il doit être éliminé et recyclé de manière responsable. Ne le jetez pas et ne polluez pas l'environnement.

PROCESSUS D'INSTALLATION ET INSTRUCTIONS

Étape 1 : Insérez correctement le bloc de batteries dans le corps de la machine en le fixant fermement. (Avant la première utilisation, chargez le bloc de batteries ; la lumière rouge indique la charge et la lumière verte indique qu'il est complètement chargé. Le temps de charge est de 4 heures. Ne surchargez pas).

Étape 2 : Fixez la tête du pistolet au corps et tournez-la jusqu'à ce qu'elle soit bien ajustée. (Assurez-vous que la carte de rotation est insérée dans les deux directions).

Étape 3 : Connectez le raccord d'entrée d'eau en vous assurant que le joint d'étanchéité est en bon état. (Si elle n'est pas installée correctement, la machine n'absorbera pas l'eau et ne générera pas de pression).



Avvertissement : N'utilisez pas la machine à lever sans avoir lu attentivement le manuel d'instructions.

Étape 4 : Placez le filtre à l'extrémité du tuyau d'entrée et immergez-le complètement dans l'eau pour éviter l'entrée d'air, ce qui empêcherait le bon fonctionnement.

Étape 5 : Pour installer le réservoir de mousse, insérez-le dans le pistolet et tournez-le jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

Étape 6 : Après le nettoyage, retirez le bloc de batteries et les accessoires, et rangez-les dans un endroit frais et sec. (Ne les stockez pas dans des environnements à haute température, comme le coffre de la voiture).

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

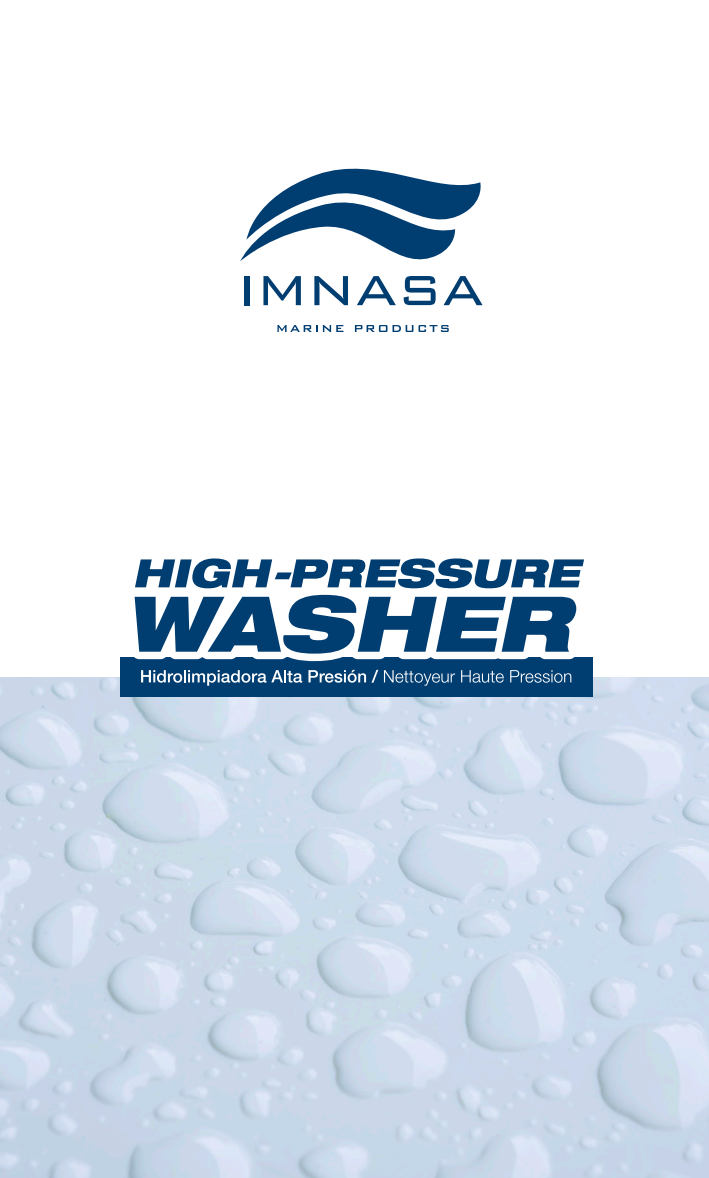
Après l'assemblage, maintenez la gâchette enfoncée pendant 10 à 15 secondes pour éliminer l'air du tuyau d'entrée. Si l'eau ne coule pas, vérifiez la connexion de l'entrée ou remplissez le tuyau.

RÉPARATION ET ENTRETIEN

1. Vérifiez si la machine ou ses pièces sont endommagées avant chaque utilisation. Si c'est le cas, n'utilisez pas la machine.
2. Nettoyez le tuyau d'entrée d'eau et le filtre après chaque utilisation. Couvrez l'équipement pour éviter l'oxydation et rangez-le correctement.
3. Après utilisation, laissez le moteur tourner à vide pendant quelques secondes pour évacuer l'eau résiduelle, évitant ainsi l'oxydation et le gel. Rangez-le dans un endroit sec et frais.
4. Les accessoires endommagés et les matériaux d'emballage doivent être recyclés de manière appropriée.
5. Ne stockez pas l'équipement dans le coffre de la voiture par des journées de forte chaleur pour prévenir tout risque d'incendie.
6. Rappel : N'utilisez pas d'eau chimique, acide ou trouble. Utilisez uniquement de l'eau propre et sans impuretés.

RÉSOLUTION DES DÉFAILLANCES

Problèmes courants	Analyse des causes
La machine n'absorbe pas d'eau pendant le fonctionnement normal.	1. La machine est trop haute par rapport à l'eau. 2. Le filtre est obstrué par des corps étrangers. 3. Mauvaise connexion entre le tuyau d'entrée d'eau et la machine, fuite d'air ou rupture du tuyau d'entrée d'eau. 4. Le tuyau d'entrée d'eau est plié ou bloqué, l'eau ne peut donc pas entrer correctement. 5. La tête de la pompe est gelée en raison du froid.
Augmentation soudaine de la pression de sortie d'eau ou type d'eau anormal.	La tête du pistolet est bloquée par des corps étrangers.
La machine ne démarre pas.	1. Le pack de batteries n'est pas installé correctement. 2. Le pack de batteries est déchargé. 3. Le pack de batteries est endommagé.
Le pack de batteries ne se charge pas.	Le chargeur n'est pas compatible ou ne fonctionne pas.
La pression de la machine est discontinuée.	1. Il y a de l'air dans la pompe. 2. La machine est en mode basse pression.
La machine s'arrête automatiquement.	1. La batterie est déchargée. 2. La tête du pistolet est bloquée et le courant est protégé.
Fuite d'eau à l'intérieur de la machine.	Source d'eau acide chimique ou raison de l'assemblage.



HIGH-PRESSURE WASHER

Hidrolimpiadora Alta Presión / Nettoyeur Haute Pression

USER MANUAL

MANUAL DEL USUARIO / MANUEL DE L'UTILISATEUR

WARNING: Please read the instructions carefully before use.
ADVERTENCIA: Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar.
AVERTISSEMENT : Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation.